

NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RES-
TARE I DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE. IL RENDIMENTO DEL MODELLO E' E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA'
BREVETTI O MODELLI.
TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTE-
NU, EST INTERDITE. IL RENDIMENTO DU MODELE EST RESERVE. IL RENDIMENTO DU MODELE EST RESERVE. IL RENDIMENTO DU MODELE EST RESERVE.
INDUSTRIELLE RESERVE. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.
WEITERGABE SOWIE VERWERTUNG DIESER INFORMATIONEN UND NUTZUNG DER VERFAHREN UND MITTELLUNG IHRES INHALTS NICHT
MISBRÄUCHLICH DARF UND VERPFLICHTET ZU SCHAFFEN. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTVERTEILUNG ODER
GERÄUCHSMUSTER-EINTRAGS VORBEHALTEN.

PRESSURE SENSOR MODULE :
DRUCKSENSORMODUL :
MODULE DE CAPTEUR DE PRESSION :
MODULO DI SENSORE DI PRESSIONE :

MEASURING PRINCIPLE:PIEZO-RESISTIVE
MESSPRINZIP :PIEZORESISTIV
PUINCIPE DE MESURE :PIEZORESISTIF
PRINCIPO DI MISURA :PIEZORESISTIVO

SUPPLY VOLTAGE
SPEISESPANNUNG 5 V DC ±10%
TENSION D'ALIMENTATION
TENSIONE D'ALIMENTAZIONE

CURRENT CONSUMPTION
STROMAUFNAHME MAX. 30mA
CONSUMATION DE COURANT MAX.15 mA/SENSOR
ASSORBIMENTO DI CORRENTE

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -40° C...+80° C
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION
CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE

MEASURING RANGE : 0-12 bar RELATIVE PRESSURE
MESSBEREICH : 0-12 bar RELATIVDRUCK
ZONE DE MESURE : 0-12 bar PRESSION RELATIVE
CAMPO DI MISURA : 0-12 bar PRESSIONE RELATIVA

ADMISSIBLE OVERPRESSURE
ZULAESSIGER UEBERDRUCK 16 bar
ADMISSIBLE SURPRESSION
AMMISSIBILE SOVRAPPRESSIONE

THE CONNECTION TO ATMOSPHERE MUST LEAD THROUGH WATER-TIGHT
CABLING TO A PROTECTED AREA (E.G. IN DRIVERS CAB).
DIE VERBINDUNG ZUR ATMOSPHAERE MUSS UEBER EINE WASSERDICHT
VERKABELUNG ZU EINEM GESCHUETZTEN ORT FUEHREN (Z.B. IM FAHRERHAUS).
LE CONNEXION A L'ATMOSPHERE DOIT PASSER PAR UN CABLAGE ETANCHE A L'EAU
A UNE ZONE PROTEGEE (PAR EXEMPLE, LA CABINE DU CONDUCTEUR).
LA CONNESSIONE ALL'ATMOSFERA DEVE PASSARE ATTRAVERSO
UN CABLEGGIO STANGO IN UNA ZONA PROTETTA (COME LA CABINA DEL CONDUCENTE).

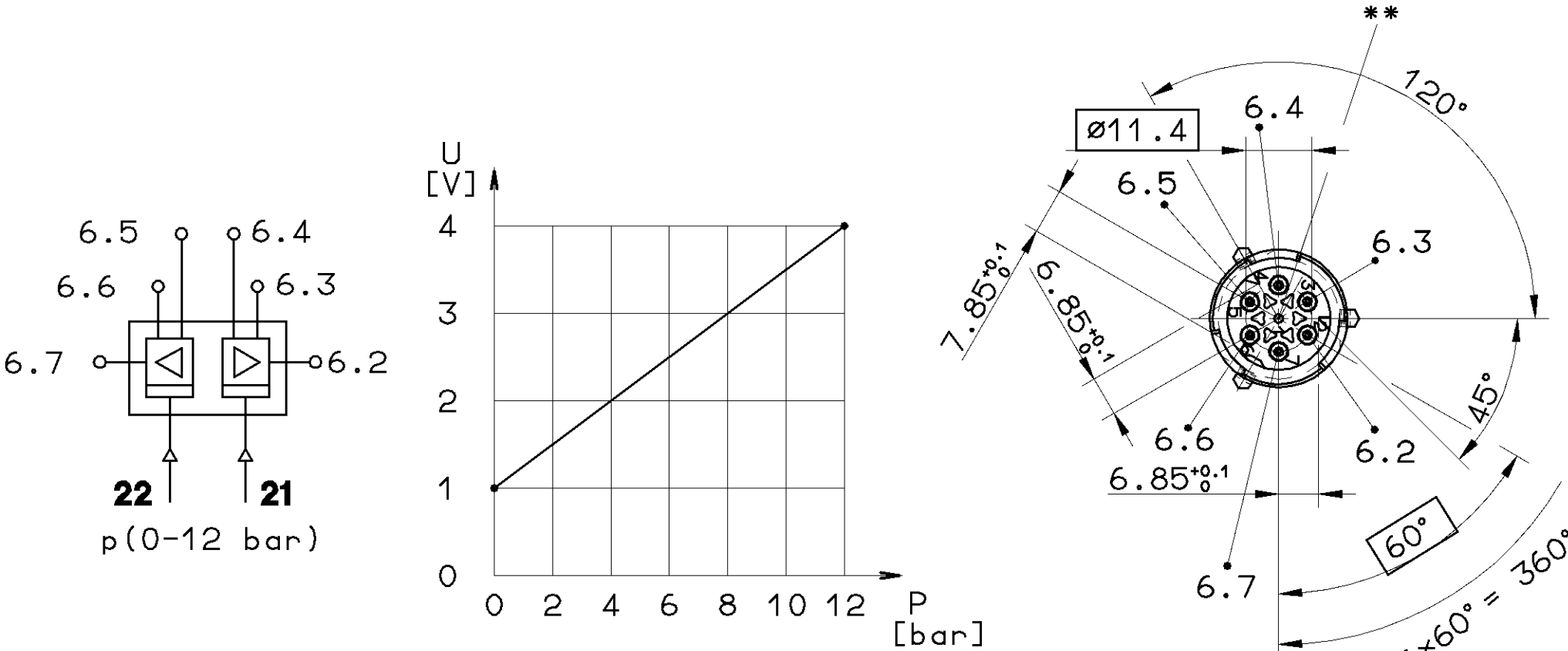
PORT
ANSCHLUSS
ORIFICE
ORIFIZIO
DIN 72 585

OFFSET:
OFFSET: 1V
DEPLACEMENT DE VALEURS:
DIFFERIMENTO DEL VALORI DI MISURA:

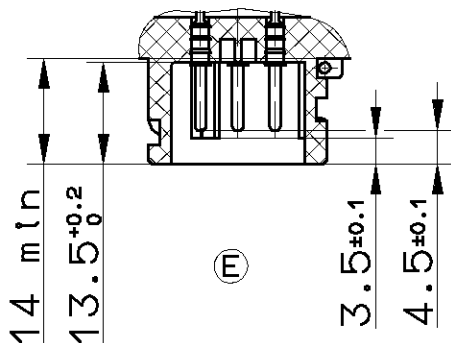
SENSITIVITY
EMPFINDLICHKEIT
SENSIBILITE
SENSIBILITA
250 mV/bar

LINEARETY
LINEARITAET
LINEARITE
LINEARITA
≤±0.3%FS

HYSTERESIS
HYSTERESE
HYSTERESIS
ISTERESI
≤ 0.2%FS



CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITI			CIRCUIT KREIS CIRCUIT CIRCUITI		
21			22		
6. 2	6. 3	6. 4	6. 5	6. 6	6. 7
OUTPUT AUSGANG SORTIE USCITA	+ 5 VDC	- 0V	OUTPUT AUSGANG SORTIE USCITA	+ 5 VDC	- 0V



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH: -40° C...+65° C
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR: MAX.+80° C
RESISTANZA AL CALORE:

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE: p_e max.=13bar
PRESSIONE D' ESERCIZIO:

HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:
CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR 7° ±6° C
TEMPERATURE DE MISE
TEMPERATURA DI APERTURA

VOLTAGE:
SPANNUNG: 24 V
VOLTAGE:
VOLTAGGIO:
DIRECT CURRENT
GLEICHSTROM
COURANT CONTINU
CORRENTE CONTINUA

SAFETY VALVE:
SICHERHEITSVENTIL:
SOUPAPE DE SECURITE:
VALVOLA DI SICUREZZA:
OPENING PRESSURE:
OEFFNUNGSDRUCK: 14.5 ^{+2.5}₀ bar
PRESSION D'OUVERTURE:
PRESSIONE D'APERTURA:

COMBINED UNLOADER:
DRUCKREGLER:
REGULATEUR DE PRESSION:
GRUPPO DI REGOLAZIONE:
CUT OUT PRESSURE:
ABSCHALTDRUCK:
PRESSION DE FERMETURE:
PRESSIONE DI CHIUSURA:
12 ± 0.3 bar
OPERATING RANGE:
SCHALTSPANNE:
PLAGE DE REGULATION:
GAMME DI REGOLAZIONE:
1.5±0.25 bar ^(E)

PROTECTION VALVE SCHUTZVENTIL VALVE DE PROTECTION VALVOLA DI PROTEZIONE	OEFFNUNGSDRUCK dyn.	SCHLIESSDRUCK dyn. (DEF. KREIS 0bar)	BEGRENZUNGSDRUCK p2 BEI (p1) VON:	UEBERFUELLWERT	
KREISE 1+2	9 ⁰ _{-0.3}	≥ 7.0	10±0.2 (12.3)	≤11.8 ^(E)	DRUCK (bar)
KREISE 3+4	7.5 ⁰ _{-0.3}	≥ 4.5	8.5 ⁰ _{-0.4} (10.2)	≤ 9.8 ^(E)	

AUFFUELLREIHENFOLGE (ANLAGE DRUCKLOS):

P1 ≥ 7.2 BAR UND P2 ≥ 3 BAR WENN P3 = 1 BAR ODER
P2 ≥ 7.2 BAR UND P1 ≥ 3 BAR WENN P3 = 1 BAR

GENERAL SPECIFICATION: JED-334			CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:			DATE: SIGNATURE:		DRAWN: 95-02-14 HERZOG	
DOC. CODE: SHEET: TO			CHECKED: 95-02-14 DEIKE		STANDARDIZATION: PANTZER	
GENERAL TOLERANCES			MASS		SCALE	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)			KG		1:1	
CLASS 1)	≤50	> 50	SIZE		T.R.I.	
FINE	0.5	1.0	A 2		140	
MEDIUM	1.0	2.0	TAPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-182		SHAPE CODE	
COARSE	2.0	3.5	1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		REPLACEMENT FOR	
	5.0	6.5	DCN-NO. REV. DATE		884 009 879 0	
			100mm		OF 95-02-05	
			EXPERT CODE 741		PRODUCT TYPE 00X	